

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (77)394**

**Vol. 1977/0128**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KO(77) 394 endelig udg.

Bruxelles, 28. Juli 1977

Forslag til  
RADETS FORORDNING (EØF)

on et samordnet forskningsprogram vedrø-  
rende store bymæssige koncentrationers vækst

---

(forelagt Rådet af Kommissionen)

KO(77) 394 endelig udg.

BEGRUNDELSE1.0 INDLEDNING

I sin første rapport til PREST (forgænger for CREST - Udvalget for videnskabelig og teknisk Forskning) den 8. februar 1972 (Dok. III/368/72) pegede planlagningsgruppen for byplanlægning og beboelsesstrukturer på behovet for øget videnskabelig forskning, undersøgelser og pilotprojekter for by- og landplanlægning i Det europæiske Fællesskab. På sit møde den 16. juni 1972 besluttede PREST-udvalget at anmode gruppen om at undersøge et af de emner nøjere i detaljer, som de havde givet forret, nemlig store bymassige koncentrationers vækst.

I sin anden rapport (PREST/179/73) gennemgik planlagningsgruppen tendenserne inden for urbanisering i medlemsstaterne og den igangværende forskning om dette emne i medlemsstaterne og inden for visse internationale organisationer. Den konkluderede, at store koncentrationers vækst var et emne, som det var hensigtsmæssigt at undersøge på fællesskabsplan. Det foreslog derfor, at den første fase af et fælles forskningsprogram skulle have form af en række indledende undersøgelser eller et forberedende program, der højst skulle vare to år. Ved afslutningen af denne første fase ville det være muligt at fastlægge det nøjagtige indhold af en mere omfattende fase, samt hvorledes denne skulle iværksættes.

Planlagningsgruppen definerede det forberedende forskningsprogram som "En sammenlignende analyse af årsagerne til kræfterne inden for og konsekvenserne af udviklingen af store bymassige koncentrationer inden for og på tværs af Fællesskabets medlemsstaters grænser". Tre emner burde gives fortrinsret ved undersøgelserne: Identificering af kræfterne bag bymassig udvikling og koncentration; analyse af dynamikken i forbindelse med koncentrationsprocesser og byers affolkning samt befolknings- og aktivitetsbevægelser mellem byer; belysning af følgevirkninger - såvel virkningerne af kræfternes frie spil som dem, der følger af bevidst indgriben. Planlagningsgruppen foreslog, at det forberedende program skulle gennemføres som en "samordnet aktion".

Programmet er blevet udarbejdet under medvirken af en arbejdsgruppe, som CREST nedsatte på sit møde den 27.-28. marts 1974 med henblik på at vejlede om programmets indhold og tilrettelæggelse. Arbejdsgruppen mødtes fjorten gange og repræsentanter for alle medlemsstater deltog i dens møder.

Medlemsstaterne blev opfordret til at foreslå forskningsprojekter til optagelse i programmet. Følgende medlemsstater reagerede på denne opfordring: Belgien, Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Frankrig, Irland, Italien, Nederlandene, Det forenede Kongerige. På grundlag af arbejdsgruppens udtalelse indstiller Kommissionen de forskningsprojekter, der findes beskrevet i bilag A til dette memorandum til at indgå i fællesskabsprogrammet.

I det forhandlingsprogram på miljøområdet, som blev vedtaget af Rådet den 17. maj 1977, nævnes det i Del III, kapitel 1, afdeling 3, at et forslag til fælles forskningsprogram vedrørende byplanlægning, der skal gennemføres som samordnet aktion, skal forelægges Rådet. Kommissionen forelægger hermed sit forslag til et sådant program.

## 2.0 BEMÆRKNINGER TIL FORSLAG TIL RÅDETS AFGØRELSE

I Rådets afgørelse foreslås det at iværksætte et forskningsprogram om store bymæssige koncentrationers vækst i form af en samordnet aktion med henblik på en koordination på fællesskabsplan af forskningsprojekter med relation til programmets emne, og som finansieres og gennemføres i medlemsstaterne.

Kommissionen vil være ansvarlig for koordination af programmets forskningsvirksomhed. Der er taget skridt til at oprette et udvalg for samordnet aktion, der kan hjælpe og vejlede Kommissionen med denne opgave. Udvalgets kommissorium og sammensætning er angivet i bilag 2 i udkastet til afgørelse.

Fællesskabets finansielle bidrag til programmet er vurderet til 200 000 ERE. Dette beløb vil blive benyttet til samordning af de i programmet indgående forskningsaktiviteter.

I artikel 6 i udkastet til afgørelse åbnes der mulighed for deltagelse af europæiske stater, der ikke er medlem af Fællesskabet, og som deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST).

Ved afslutningen af det foreslåede toårs program eller tidligere vil Kommissionen gennemgå de opnåede resultater med henblik på fremsættelse af forslag om indhold og tilrettelæggelse af et videregående og mere omfattende program.

FORSLAG TIL RÅDETS AFGØRELSEAF

om et samordnet forskningsprogram vedrørende store bymæssige koncentrationers vækst

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 2 i traktaten har Fællesskabet til opgave at fremme en harmonisk udvikling af den økonomiske virksomhed i Fællesskabet som helhed, en varig og afbalanceret ekspansion og en hurtigere højnelse af levestandarden;

Rådet godkendte i sin resolution af 17. maj 1977 principperne og målsætningerne for Fællesskabets miljøpolitik, den generelle beskrivelse af aktioner, der er anført i programmet i bilaget, og som skal gennemføres på fællesskabsplan, herunder Kommissionens plan om at forelægge et forslag til Fællesskabets forskningsprogram vedrørende store bymæssige koncentrationers vækst;

Rådet understregede i sin resolution af 14. januar 1974 om De europæiske Fællesskabers første handlingsprogram på det videnskabelige og teknologiske område, at alle til rådighed stående metoder og midler bør benyttes på passende måde, herunder samordnede aktioner, og at der, hver gang det viser sig hensigtsmæssigt, bør åbnes mulighed for at lade tredjelands, særlig europæiske lande, deltage i disse aktioner;

den 14. januar 1974 overlod Rådet det til Fællesskabets institutioner i samarbejde med Udvalget for videnskabelig og teknisk Forskning (CREST) at sikre en gradvis samordning af medlemsstaternes politik på det videnskabelige og teknologiske område,

en samordnet forskningsaktion på fællesskabsplan vedrørende store bymassige koncentrationers vækst vil være et effektivt bidrag til virkeliggørelsen af ovennævnte mål,

medlemsstaterne har til hensigt inden for rammerne af de regler og procedurer, der er gældende for deres nationale programmer, at gennemføre de i bilag 1 resumerede forskningsopgaver, og de er rede til gennem en periode på to år at lade disse indgå som led i en samordning på fællesskabsplan,

gennemførelsen af det forskningsarbejde, som er resumeret i bilag 1, kræver en økonomisk indsats fra medlemsstaternes side af en størrelsesorden på omkring 1 million ERE,

traktaten indeholder ikke den fornødne hjemmel hertil;

Udvalget for videnskabelig og teknisk Forskning (CREST) har afgivet udtalelse om Kommissionens forslag -

**TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:**

#### Artikel 1

Fællesskabet gennemfører inden for en periode på 2 år en samordnet forskningsaktion vedrørende store bymassige koncentrationers vækst.

Denne aktion består i en samordning på fællesskabsplan af den i bilag 1 resumerede forskning, som henhører under medlemsstaternes nationale forskningsprogrammer.

#### Artikel 2

Kommissionen er ansvarlig for samordningen.

#### Artikel 3

Fællesskabets maksimale finansielle bidrag til samordningen anslås til højst 200 000 ERE.

#### Artikel 4

Med henblik på at lette aktionens gennemførelse nedsættes der et udvalg for samordnet aktion vedrørende byplanlægning, i det følgende benævnt "udvalget". En projektleder udnævnes af Kommissionen i samråd med udvalget. Lederen bistår Kommissionen med koordineringen.

Udvalgets mandat og sammensætning er fastlagt i bilag 2.

Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden. Kommissionen varetager udvalgets sekretariats forretninger.

#### Artikel 5

1. Efter en procedure, som Kommissionen fastsætter i samråd med udvalget, udveksler de deltagende stater regelmæssigt alle nyttige oplysninger vedrørende gennemførelsen af de forskningsopgaver, der er om-

fattet af den samordnede aktion. De meddeles endvidere Kommissionen alle oplysninger, som hensigtsmæssigt kan koordineres. De bestræber sig endvidere på at meddele Kommissionen oplysninger vedrørende lignende forskning, som er planlagt eller gennemført af organer, der ikke hører under deres myndighed. Disse oplysninger behandles fortroligt, såfremt den medlemsstat, der stiller dem til rådighed, anmoder herom.

2. Kommissionen udarbejder årligt rapporter på grundlag af de modtagne oplysninger og fremsender disse til medlemsstaterne.
3. Ved koordineringsperiodens udløb tilstiller Kommissionen i samråd med udvalget medlemsstaterne og Europa-Parlamentet en sammenfattende rapport om gennemførelsen og resultatet af den samordnede aktion. Kommissionen offentliggør denne rapport seks måneder efter dens fremsendelse, medmindre en medlemsstat modsætter sig dette. I så fald uddeles rapporten efter anmodning kun til de institutioner og virksomheder, hvis forsknings- eller produktionsvirksomhed berettiger dem til at få adgang til resultaterne af den forskning, der er omfattet af Fællesskabets samordnede aktion. Kommissionen kan bestemme, at denne rapport skal forblive fortrolig og ikke må videregives til tredjeland.

#### Artikel 6

1. I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 228 i traktaten om oprettelse af EØF, kan Fællesskabet indgå aftaler med andre stater, der deltager i det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST) med henblik på at udvide den koordinering, som omhandles i denne afgørelse, til også at omfatte forskningsarbejde, der udføres i disse stater.

2. Kommissionen bemyndiges herved til at indlede forhandlinger med henblik på indgåelse af de i det foregående stykke nævnte aftaler.

Artikel 7

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Udfærdiget i

den

På Rådets vegne

Formand

BILAG 1

Bilag 1 til forslag til Rådets afgørelse om et samordnet forskningsprogram vedrørende store bymæssige koncentrationers vækst.

De aspekter af væksten af store bymæssige koncentrationer som vil skal undersøges samt arbejdsfordelingen medlemsstaterne imellem kan resumeres som følger:

<u>Emne</u>	<u>Medlemsstat</u>							
	B	I	DK	F	IRL	I	N	UK
1. Placeringen af økonomiske aktiviteter		X	X	XX	X	X	XXX	XX
2. Vandring		X						XX
3. Vurdering af byplanlægning og politikker		X		XX	X			
4. Andre aspekter		X				X		XX

BILAG 2 TIL FORSLAG TIL RÅDETS AFGØRELSE  
OM ET SAMORDNET FORSKNINGSPROGRAM VEDRØRENDE STORE BYMES-  
SIGE KONCENTRATIONERS VÆKST

Mandat for og sammensætning af udvalget for samordnet aktion vedrørende  
byplanlægning

1. Udvalget pålægges følgende opgaver:
  - 1.1 at bidrage til den bedst mulige gennemførelse af programmet ved at afgive udtalelse om alle dets aspekter;
  - 1.2 at vurdere resultaterne og drage konklusioner vedrørende anvendelsen af disse;
  - 1.3 at bistå Kommissionen med at påse, at den i artikel 5, stk. 1 omhandlede udveksling af oplysninger finder sted;
  - 1.4 at følge udviklingen af den nationale forskning, der finder sted på det område, der omfattes af den samordnede aktion, idet det navnlig holder sig underrettet om den videnskabelige og tekniske udvikling, som kan få indflydelse på gennemførelsen af aktionen;
  - 1.5 at vejlede projektlederen.
2. Udvalgets rapporter og udtalelser fremsendes til Kommissionen og til de deltagende stater. Kommissionen fremsender disse udtalelser til CREST.
3. Udvalget består af de ansvarlige for koordineringen af de nationale bidrag til aktionen samt af lederen af projektet. Hvert medlem kan lade sig ledsage af sagkyndige.
4. Medlemmerne af udvalget er udpeget for hele det samordnede forskningsprogramms varighed. Et medlems mandat ophører, dersom vedkommende skulle dø eller trækker sig tilbage, eller hvis den regering der har udpeget ham, anmoder om at han erstattes med en anden. Hans efterfølger udpeges for den resterende del af den oprindelige periode.

BILAG ABESKRIVELSE AF FORSKNINGSPROJEKTERNEBELGIEN

B1 Titel: Typiske træk ved beboelsesområder

Forskningsinstitution: Det tværfaglige institut for byplanlægning og regional planlægning ved Det katolske Universitet i Leuven.

Status: Første fase indledtes i marts 1974. Anden fase indledtes den 1. januar 1977 og er under gennemførelse.

Emne: Det er formålet med forskningen at nå frem til en omfattende terminologi for kortlægning og planlægning af beboelsesområders struktur på grundlag af forskellige former for menneskelig virksomhed, som gennemføres i beboelsesområder. Området beskrives ved hjælp af fysiske indikatorer og ved hjælp af spørgeskemaer, der udsendes til befolkningen om deres egne oplevelser. Der vil blive givet en beskrivelse af boligernes størrelse, udrustning, adgangsforhold, indretning og udseende, samt af deres umiddelbare og lidt fjernere omgivelser, således som 200 familier bor i den nordøstlige del af Belgien. Dele af såvel den familiemæssige som af den miljømæssige situation bliver taget i betragtning ved typebestemmelsen af beboelsesområder.

Det er hensigten i den anden fase at udvide forskningen til hele landets flamske område, således at man kan prøve teorien i praksis, udvide det til planlægningsfasen, sikre tilbagemelding og udvikle en integrationsmodel.

B2 Titel: Omkostningerne ved bymæssig vækst

Forskningsinstitution: Mens en Ruimte, Brussel.

Status: Undersøgelsen indledtes i 1974 og er under gennemførelse.

Emne: Det multi-nationale projekt om omkostningerne ved bymæssig vækst blev iværksat i 1972 af Det internationale socialvidenskabelige Råd ved Det europæiske samordningscenter for socialvidenskabelig Forskning og Dokumentation I Wien, hvor Mens en Ruimte er belgisk deltager.

Undersøgelsens formål er at bestemme, måle og redegøre for de omkostninger, der er forbundne med en forøget bymæssig vækst inden for og mellem lande. Til gennemførelse af denne dynamiske analyse er det nødvendigt at bestemme, måle og redegøre for omkostningsstrukturen i forbindelse med byområder af forskellig størrelse og på forskellige tidspunkter.

Omkostningerne angår tjenesteydelser. Man er derfor opmærksom på en sammenligning mellem visse omkostningers art og omfang og de resulterende ydelser.

Den empiriske forskningsindsats er dobbelt: på nationalt niveau analyseres sammensætningen af de lokale myndigheders omkostninger fordelt på seks kategorier. En mere detaljeret analyse med opdeling i tid over en 20-årig periode anvendes over for Mechelen. Denne detaljerede analyse vil blive sammenlignet med tilsvarende analyser i andre lande.

DANMARK

DK1 Titel: Tendenser i placeringen af bymæssige aktiviteter i Danmark og motiver for udflytning.

Forskningsinstitutioner: Statens Byggeforsknings Institut og en projektgruppe under ledelse af E.H. Matthiesen.

Status: Undersøgelsen, som finansieres af forskningsrådet, begyndte i marts 1976 og er under gennemførelse.

Emne: Undersøgelsen beskæftiger sig med tendenser i placeringen af industrifirmaer, engroshandelen og industriorienterede servicefirmaer i årene 1961-1976.

Undersøgelsen baserer sig på et udsnit bestående af 2 000 firmaer. Blandt disse firmaer undersøges nogen i dybden med henblik på at analysere motiverne for beslutninger om at flytte bort fra københavnsområdet.

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND

D1 Titel: Et forsøg på at forhøre konsekvenserne af ultra-regionale vanskeligheder for udviklingen af bymæssige koncentrationer.

Forskningsinstitution: GEWOS e.V., Hamburg.

Status: Projektet, som finansieres af Forbundsregeringen, påbegyndtes i august 1976 og er under gennemførelse. Projektet har til formål at forklare konsekvenserne for beskæftigelse, tjenesteydelser m.v. af vandringer indenfor tætbefolkede områder og ~~omliggende~~ områder. Det sigter også mod en analyse af de motiver, der ligger til grund for beslutninger om at migrere, sammenholdt med flytteafstanden og følgevirkningerne af at flytte for migranten og hans/hendes familie.

D2 Titel: Strukturelle ændringer i tætbefolkede områder.

Forskningsinstitution: PROGNOSE, Basel.

Status: Projektet, som finansieres af Forbundsregeringen, påbegyndtes i 1976 og er under gennemførelse.

Emne: Med henblik på at undersøge de strukturelle ændringer i tætbefolkede områder i fortiden og i fremtiden vil undersøgelsen blive udført i tre faser:

Fase 1 - Analyse af strukturelle ændringer i to udvalgte tætbefolkede områder i Forbundsrepublikken.

Fase 2 - Udformning af scenarier over den befolkningsmæssige og beskæftigelsesmæssige udvikling i tætbefolkede områder.

Fase 3 - Udvikling af metodologiske og begrebsmæssige aspekter.

FRANKRIG

F1 Titel: Industrialisering, social omvæltning og fysisk organisation.

Forskningsinstitution: BEMURE, St. Quentin en Yveline.

Status: Projektet, som finansieres af staten, påbegyndtes i 1976 og er under gennemførelse.

Emne: Forskningens hovedformål er at konstatere, hvorledes ny industrialisering ændrer de sociale og fysiske funktioner i to regioner, som vil blive undersøgt, og af hvilke den ene har en tradition for landbrugsvirksomhed, og hvor ny industrialisering nu er ved at blive skabt med støtte udefra, mens den anden er en ikke-industrialiseret region, som nu oplever en hurtig industrialisering.

F2 Titel: Beskrivelse af en urbaniseret region - Rhin-Main regionen.

Forskningsinstitution: Prospektive et Aménagement, Montrouge.

Status: Projektet, som finansieres af staten, påbegyndtes i 1976 og er under gennemførelse.

Emne: Forskningen tager sigte på at forstå både, hvorledes den fysiske sociale og tekniske organisationsplan fungerer i en udviklet region i kapitalismens nuværende stadium, og hvorledes den resulterende fysiske organisationsplan derefter forstærker funktioner, som skabte den. Forskningen vil blive koncentreret om Rhin-Main regionen og omfatte tre vigtige forskningsområder: Ændringer i den økonomiske opbygning, ændringer i den måde på hvilken samfundet bevarer og fortsætter selv, dominerende sociale grupper og socialpolitiske kontrolformer.

F3 Titel: Samfundslivets beståen i regioner sammensat af forbundne bysamfund.

Status: Projektet, som finansieres af staten, påbegyndtes i 1976 og er under gennemførelse.

Emne: For selv at bestå og fortsatte må en samfundsorden sikre de vilkår, der er nødvendige, for at det selv overlever. Til disse hører ikke blot tilvejebringelsen af forbrugsgoder og tjenesteydelser, men også et politisk system, som klarer at løse sociale konflikter og at skaffe de fornødne sociale støtteforanstaltninger og offentlige tjenester. Disse vilkår og fornødenheder vil blive undersøgt i regioner, der indeholder en række byer med betydelige indbyrdes sammenhæng.

F4 Titel: Offentlige investeringer og den store urbaniserede region.

Forskningsinstitution: U.E.R. Urbanisation - Aménagement, Université de Grenoble II.

Status: Projektet, som finansieres af staten, påbegyndtes 1976 og er under gennemførelse.

Emne: Offentlige investeringers virkninger på urbaniserede regioner vil blive undersøgt under hensyntagen til på den ene side forholdet mellem staten og den private sektor og på den anden side mellem lokal økonomi og økonomi i forhold til omverdenen. Forskerne ønsker at få verificeret den hypotese (der er baseret på deres tidligere arbejde), at bypolitik, dvs. kontrol med byområde udøvet gennem offentlige myndigheders investeringspolitik er afgørende for inter-urbane systemers opståen.

IRLAND

IR1 Titel: Placering af administrative funktioner i Irland -  
Yderligere forskningsområder.

Forskningsinstitution: An Foras Forbartha, Dublin.

Status: Projektet finansieres og gennemføres af An Foras Forbartha, der er det nationale institut for forskning af fysisk planlægning og byggeforskning. Det påbegyndtes i efteråret 1976 og er under gennemførelse.

Emne: Formålet er <sup>1)</sup> at undersøge de beskæftigelsesmæssige ændringer, der finder sted i Irland fordelt på aktivitetsform og lokalitet og at planlægge den fremtidige beskæftigelsesmæssige udvikling fag for fag <sup>2)</sup>; i samarbejde med "The Industrial Development Authority" at tilvejebringe et klart billede af, hvilke former for informationer den private sektor betjener sig af, og hvorledes de transmitteres, og at sammenligne dette med resultaterne af tidligere arbejde. Undersøgelsens hovedformål er at klarlægge det geografiske mønster, som industrielle informationer følger, og at fastslå arten af forbindelser mellem privat og offentlig sektor; <sup>3)</sup> at vurdere alle irske byers tilløkkelse og egnethed for administrative og lignende funktioner, hvad betjening og støtte angår; <sup>4)</sup> at konstatere de økonomiske og sociale fordele ved regional placering af administrative funktioner og at efterprøve, hvorledes disse fordele varierer med afstanden fra Dublin, centrets størrelse, de flyttede stillingers status og det "modtagende" miljøes kvalitet.

IR2 Titel: Virkningen af olie- og gasefterforskning -  
Kilde - basebyudvikling.

Forskningsinstitution: An Foras Forbartha, Dublin.

Status: Projektet finansieres og gennemføres af An Foras Forbartha. Det påbegyndtes i 1976 og er under gennemførelse.

Emne: Det er formålet at udarbejde oplysninger og vejledning for udviklingen i land, der følger af fundet af olie og gas ud for den irske kyst, som grundlag for national politik på dette felt og for amtskommunale udviklingsplaner. En landsundersøgelse af havne (1974) og en undersøgelse af lokaliteter ved kysten, der måtte være egnede til placering af olieraffinaderier (1975) er allerede gennemført.

ITALIEN

IT1 Titel: Indikatorer til brug ved fastsættelse af ensartede områder for at konstatere bygge behovet på regionalt plan.

Forskningsinstitution: CRESME, Rom.

Status: Projektet, der finansieres af Liguria-lokalregeringen, påbegyndtes i 1976 og er under gennemførelse.

Emne: I deres tidligere arbejde har forskerne udviklet en metode, som de har anvendt på Italien som helhed, til at konstatere, i hvilke områder byggebehovene ligner hinanden. De foreslås nu at benytte denne metode på regionalt plan i Liguria.

IT2 Titel: Samordnet forskning af den bymæssige struktur i området omkring Messina-strædet.

Forskningsinstitution: Det arkitektoniske Institut ved Statsuniversitetet i Reggio-Calabria.

Status: Projektet, som finansieres af staten, påbegyndtes i 1976 og er under gennemførelse.

Emne: Undersøgelsen vil blive koncentreret om forholdene mellem den bymæssige struktur og den økonomiske udvikling (særligt inden for industrien) i de områder af Calabria og Sicilien, der støder op til Messina-strædet.

NEDFRI-ANDENNE

N1 Titel: Den ønskede udstrækning af centre for servicevirksomheder.

Forskningsinstitution: Instituttet for geografi og planlægning ved Amsterdams Universitet.

Status: Projektet, der finansieres af staten, er under gennemførelse.

Emne: Dette forskningsprojekt har til formål at nedbringe usikkerheden over for spørgsmålet om, hvorvidt og i hvilken udstrækning en hierarkisk opbygget struktur for centre, der omfatter detailhandel og andre tjenesteydelser, - som et planlagningsbegreb - bør foretrakkes frem for en struktur med større spredning i placeringen af de forskellige bestanddele af disse centre.

N2 Titel: Hierarkisk fordeling af indkøbscentre som planlagningsmodel.

Forskningsinstitution: Det geografiske Institut ved Groningens Universitet.

Status: Projektet, der finansieres af staten, er under gennemførelse.

Emne: De spørgsmål, der skal svares på, er følgende: Hvilken form for indbyrdes forhold findes der mellem forbrugernes adfærd i nyopførte byområder og det hierarkisk planlagte system af indkøbscentre? Stemmer forbrugernes hierarkiske fordeling overens med planlæggerens hierarkiske fordeling? Ved forskningen bliver disse spørgsmål undersøgt ved case-studies af fire hollandske byer.

N3 Titel: Bykerners funktionelle hierarki.

Forskningsinstitution: Rådgivningsfirmaet Van Heeswijk.

Status: Projektet, som finansieres af staten, er under gennemførelse og vil fortsætte i 1977.

Emne: Med projektet tages der sigte på at konstatere, om omfanget af de forbruger-orienterede tjenesteydelser af privat og offentlig karakter, der ydes i alle beboelsesområder over en vis mindste-størrelse i Nederlandene, er mindre end, svarer til eller er større end efterspørgslen efter disse tjenesteydelser. Disse oplysninger kan opnås ved at kontrollere, hvorvidt forsyningsniveauet svarer til det nuværende befolkningsgrundlag eller ej.

Formuleringen af målene for adgang til tjenesteydelser gør det også muligt at blive klar over, hvor mangler findes, og hvilke foranstaltninger det kræver i form af by- og egnsplanlægning for tilvejebringelse af tjenesteydelser.

DET FORENEDE KONGERIGE

UK1 Titel: Indikationer på regional velstand.

Forskningsinstitution: Dept. of Environment, South West Regional Office, Bristol og Centre for Research in the Social Sciences, University of Kent, Canterbury.

Status: Under gennemførelse, finansieres af Dep. of Environment.

Emne: En undersøgelse af indikatorer på og fordeling af velstand i Det forenede Kongerige på "local authority"-, underregions- og regionsplan for at tilvejebringe en tydeligere beskrivelse af fattige områder, en bedre måling af forskellene imellem dem og bedre kendskab til årsagerne til forskellene.

UK2 Titel: De facto byområder i England og Wales.

Forskningsinstitution: Dep. of Environment, Regional Planning Directorate, London.

Status: Under gennemførelse, finansieret af Dep. of Environment.

Emne: Der er blevet udviklet en fremgangsmåde til bestemmelse og definition af egentlige (de facto) bymæssige områder i overensstemmelse med kriterier for brutto-befolkningstæthed og den udviklingsmæssige sammenhang.

Det er formålet: (1) At udvikle en teknik til bestemmelse og definition af egentlige (de facto) bymæssige områder, som er uafhængig af grænserne mellem lokale administrative enheder, og (2) at analysere bymæssige områders struktur i England og Wales under anvendelse af fysiske kriterier for at skaffe oplysninger om udviklingstendenser til forsknings- og planlægningsmæssige formål.

UK3(A) Titel: Bymæssige forandringer i England.

Forskningsinstitution: London School of Economics and Political Science.

Status: Projektet, der er en fortsættelse af tidligere undersøgelser af samme emne, finansieres af staten og er under gennemførelse.

Emne: Dette er en undersøgelse af socioøkonomiske og dermed forbundne aspekter ved bymæssige forandringer i England, indledningsvis på grundlag af byenheder i beskæftigelsesmæssig henseende (Standard Metropolitan Labour Areas) og senere inden for "by-grevskaber" (metropolitan counties). Formålet er at nå frem til en nøjere forståelse af de med bymæssige forandringer forbundne processer og at opstille væsentlige faktorer for den politik, der skal anvendes over for byudvikling, især hvad angår de ændringer, der vedrører større byers indre områder.

UK3(B) Titel: Placering af kontormæssige funktioner og telekommunikationens indflydelse.

Forskningsinstitution: Department of Geography (Regional Studies), University of Newcastle-upon-Tyne.

Status: Denne undersøgelse startede i maj 1976 og er under gennemførelse. Undersøgelsen finansieres af Department of Environment.

Emne: Undersøgelsens formål er at fastlægge i hvilken udstrækning udviklingen inden for telekommunikation kan medvirke ved placering af kontormæssige funktioner uden for London og Sydøstengland og således støtte den regionale udvikling generelt.

UK4 Titel: Beskæftigelse i byer.

Forskningsinstitution: Dept. of Environment, Building of Research, Establishment, Watford.

Status: Under gennemførelse, finansieres af Dept. of Environment.

Emne: Projektets mål kan sammenfattes som værende (1) at konstatere de vigtigste ændringer, der er sket i forsyningen med og efterspørgslen efter arbejdskraft i storbyernes indre bydele i det forgangne tiår; (2) at sammenligne disse ændringer i mulig udstrækning med andre sociale og fysiske ændringer, der finder sted i disse indre bydele; (3) at tilvejebringe bedre baggrundsoplysninger for, hvilke valgmuligheder, der kan konstateres og vurderes for planlægningen af indre bydele.

UK5 Titel: Regional til- og fraflytning i Storbritannien.

Forskningsinstitution: Dep. of Environment, South West Regional Office, Bristol.

Status: Finansieres af Dep. of Environment; under gennemførelse.

Emne: Formålet er: (1) at øge kendskabet til migrationsbevægelser inden for og mellem regionerne i Storbritannien; (2) at fremme udviklingen af en migrationspolitik på nationalt, regionalt og subregionalt plan, og (3) at tilvejebringe bedre systemer til udarbejdelse af planer over og kontrol med befolkningen.

Der er ved at blive oprettet en databank af særlige databånd fremskaffet af Office of Population Censuses and Surveys (OPCS) på grundlag af 1971-tællingen, og ved hjælp af denne databank vil man analysere de træk, der er karakteristiske for migranter og deres bevægelser. Man håber slutteligt at udvikle en økonometrisk beregningsmodel for migrationsbevægelser.

UK6 Titel: Befolkningsbevægelser i Glasgow-området.

Forskningsinstitution: Department of Town and Regional Planning, University of Glasgow.

Status: Finansieres af staten; under gennemførelse.

Emne: Dette projekt ved universitetet i Glasgow suppleret med vejledning fra Scottish Development Department har til formål at nå frem til et større kendskab til befolkningsbevægelser art og virkninger inden for et stort bymæssigt område og til forholdet mellem flytninger og fysisk og social planlægning. Programmet omfatter (1) analyse af relevante oplysningskilder, der er til rådighed, herunder 1971-tællingens oplysningsmateriale, New Town arkiver og Glasgow overskud samt tal fra Housing Department; (2) en oversigt over og en vurdering af informationskilder og undersøgelsesmetoder; (3) fastlæggelse af sådanne aspekter og konklusioner, som muligvis kan blive generelt anvendelige på undersøgelser af interurbane bevægelser andre steder.

FINANSIERINGSOVERSIGT1.0 BUDGETKONTERING

Kapitel 33, konto 3371

2.0 BUDGETKONTOENS NAVN

Samordnede aktioner.

3.0 RETSGRUNDLAG

Forslag forelagt Rådet den ....., baseret på artikel 235 i EØF-traktaten.

4.0 BESKRIVELSE, FORMÅL OG BEGRUNDELSE FOR AKTIONEN

## 4.1 Beskrivelse

Samordnet forskningsaktion vedrørende bymæssige koncentrationers vækst

## 4.2 Berørte personer

Først og fremmest de forskere, som gennemfører de forskningsprojekter, som fællesskabsprogrammet består af.

Dernæst administratorer, planlæggere og eksperter inden for byplanlægning.

## 4.3 Aktionens mål

## 4.3.1 Generelle mål

Det første og andet handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet giver mulighed for at problemer i forbindelse med byplanlægning, og den geografiske fordeling af befolkningen og dennes aktiviteter kan undersøges på fællesskabsniveau.

## 4.3.2 Særlige mål

Det er hensigten at foretage en sammenligning mellem grunde, dynamik og konsekvenser i store bymæssige koncentrationers vækst inden for og på tværs af grænserne i Fællesskabets medlemsstater.

Den foreslåede analyse vil i høj grad medvirke til en bedre forståelse af den bymæssige koncentration og dennes virkninger og således medvirke til at opfylde de ovennævnte generelle mål.

#### 4.3.3 Begrundelse for de valgte metoder

Medlemsstaterne står nu over for alvorlige problemer vedrørende beplanlægning på grund af store bymæssige koncentrationers vækst, og der gennemføres forskning om dette, som er af generel interesse for Fællesskabet. Et fælles forskningsprogram i form af en samordnet aktion, i hvilket den gennemførte forskning koordineres på fællesskabsniveau, er derfor den bedste metode til at udbrede og intensivere forskning om dette emne.

### 5.0 BEVILLINGER

#### 5.1 Aktionens samlede pris

200 000 RE

#### 5.2 Termin for forventede betalinger

	<u>Forpligtelser</u>	<u>Betalinger</u>
1978:	100 000 ERE	70 000 ERE
1979:	100 000 ERE	130 000 ERE

#### 5.3 Betalingshyppighed

Forventes at blive jævnt fordelt over året.

#### 5.4. Metode til beregning af bevillingerne

Denne samordnede aktion skal udføres ved hjælp af kontrakter.

Omkostningerne er som skønnet i punkt 5.1.

### 6.0 KONTROLSYSTEM

Medlemsstaterne skal påbydes jævnligt at udveksle enhver nyttig information vedrørende forløbet af forskningen i programmet og, når arbejdet er færdigt, at sende en slutrapport til Kommissionen.

Når aktionen er slut, vil Kommissionen udarbejde og rundsende en omfattende rapport om gennemførelsen af forskningsprogrammet og dets resultater.

Udgifterne vil blive kontrolleret på normal måde af Kommissionen i

henhold til den i øjeblikket gældende finansforordning.

7.0 AKTIONENS SAMLEDE OMKOSTNINGER

Udgifter for Fællesskabet: 200 000 ERE

(Udgifter for medlemsstaterne til forsknings-  
projekterne i denne aktion er ca. 1 million  
ERE)

8.0 DRIFTS- OG PERSONALBEVILLINGER

8.1 Samlet behov for ansatte

En ansat i kategori A4 (deltid) betalt over driftsbudgettet.

8.2 Supplerende behov for ansatte

Ingen.

9.0 FINANSIERING AF AKTIONEN

Gennem bevillinger over budgetterne for 1978 og 1979.